

Monsieur Fernand Etgen
Präsident vun der Chamber

Lëtzebuerg, den 13. November 2020

Här President,

sou wéi den Artikel 83 vum Chambersreglement et virgesäit, biede mir Iech, dës parlamentaresch Fro un den Här Educatiounsminister weiderzeleeden.

D'Schwieregkeete vu ville Schüler an der Schoul hunn sech duerch d'Covid-Kris weider verstärkt. Méi schwach Schüler, respektiv Schüler aus sozioekonomesch defavoriséierte Milieue leide besonnesch ënnert den Auswierkunge vun der Corona-Kris. D'Cours de Rattrapagen, déi eigentlech bis Februar sollten ofgehalen ginn, huet den Här Educatiounsminister awer aus Grënn vum Infektiounsschutz fale gelooss. Onofhängeg vun der Pandemie, gesäit de Koalitiounsaccord d'Aféiere vun enger gratis Nohëllef vir.

An dem Kontext wollte mir dem Här Educatiounsminister dës Froe stellen:

- Wéi vill Schüler hunn an de leschte fënnf Joer un Nohëllefscoursen vun der ëffentlecher Schoul deelgeholl?
- Huet de Minister den Iwwerbléck vun der Nohëllef-Offer, déi vu Schüler oder Studenten offréiert gëtt?
- Huet de Minister den Iwwerbléck iwwert den Zoulaß vu Societäten/Associatiounen (Intellego, Abacus,...) déi eng privatiséiert Offer un Nohëllef ubidden? Wéi gesäit et mat der Nohëllef aus, déi vu Gemengen offréiert gëtt?
- Ginn et Pläng vum Ministère, fir eng qualifizéiert Nohëllef online z'assurieren?
- Wat ass dem Minister seng Meenung zu der Iddi, fir vu staatlecher Säit eng Online-Plattform ze schafen, déi Offer an Demande ënnert Schüler a Studenten zesummebréngt? Schafft de Ministère un engem Site, deem déi komplett Offer u Nohëllef, vu Schüler, Enseignanten an Drëttpersonen, regroupéiert?
- Ass de Minister d'Accord mat der Proposition vum Jugendparlament, dass "de Schüler, deem d'Nohëllef hält, een Diplom zum Schluss vum Schouljoer kritt"? Wéi steet de Minister zur Iddi, dass dës Schüler iwwert den Educatiounsministère sollte bezuelt ginn?
- Gesäit de Minister vir, am Sënn vun der Chancëgerechtegkeet d'Käschte vun der Nohëllef, déi privat Acteuren ubidden, während der Pandemie an och driwwer eraus z'iwwerhuelen?

Mat déiwem Respekt,



Simone Asselborn-Bintz
Deputéiert



Francine Closener
Deputéiert

Äntwert vum Minister fir Educatioun, Kanner a Jugend op d'parlamentaresch Fro Nr. 3144 vun den honorabelen Deputéierte Simone Asselborn-Bintz a Francine Closener

An den ëffentleche Lëtzebuerger Grondschoule sinn ausserhalb vum schoulesche Kontext keng Nohëllefscoursë virgesinn. Fir ënnert anerem d'Kanner mat spezifeschem Förderbedarf beim Opschaffe vun eventuelle Lacunnen ze ënnerstëtzen, gesäit d'Tâche vum brevetéierten Enseignant 54 Stonnen Appui pédagogique pro Schouljoer vir, déi nieft der Tâche d'enseignement zousätzlech am Déngecht vum Kand gelescht ginn. D'Relevanz vun dësem Appui pédagogique, dee fir Ënnerstëtzung- an Differenzéierungsmoossnamen agesat gëtt, gouf ënnert anerem an der *Circulaire ministérielle aux administrations communales concernant l'organisation de l'enseignement fondamental pour la rentrée 2020/2021* op een Neits festgehalen:

“Un enfant qui a besoin d'un soutien spécifique dans une matière particulière ou qui présente un retard dans le développement de certaines compétences doit pouvoir compter sur le soutien de l'équipe pédagogique ; des mesures spécifiques doivent être organisées dans le cadre de l'appui pédagogique et être prévues, le cas échéant, dans le plan de développement de l'établissement scolaire. Il n'est ni du devoir des parents, ni du devoir de l'équipe socio-éducative de la structure d'éducation et d'accueil de prendre des mesures de remédiation, celles-ci relèvent du domaine de l'école.”

Dee selwechte Constat gëllt fir den Enseignement secondaire. Hei verfügen d'Lycéeën iwwert e Contingent vun APPUI- an ETUDE-Dechargen, déi et de pedagogeschen Equippen erlaben, Schüler ze ënnerstëtzen. Dobäi sinn ënnerschiddlech Forme vun Nohëllef méiglech: vun den “études surveillées”, wärend deenen d'Schüler ënner Opsicht hir Hausaufgabe kënnen maachen, bis hin zum geziilten Appui fir Schüler déi Lacunnen an/oder Léierschwieregkeeten opweisen. Donieft ginn et pedagogesch Offere wéi *Léiere Léieren* oder *Schüler hëllef Schüler*, wou och d'Schüler sëlwer implizéiert sinn.

Zousätzlech heizou gouf déi digital Plattform schouldoheem.lu mat Léiermaterial ausgebaut. Eng spezifesch Rubrik erlaabt et den Elteren an de Schüler, gratis Exercicë mat Corrigéen erofzelueden, souwuel am Hibleck op déi perséinlech Besoine vum Schüler wéi op d'Matière, déi baussent de Schoulstonnen ze widderhuelen – an net nozehuelen – ass.

D'Summerschool 2020 war eng Initiativ, déi, am Kontext vun der aktueller sanitärer Kris, d'Schüler dobäi ënnerstëtzt huet, eventuell Lacunnen, déi sech am Confinement opgedoen hunn, opzeschaffen. Fir déi concernéiert Schüler heibäi ze ënnerstëtzen, goufen ausschliisslech Persounen agesat, déi Erfahrung beim Encadrement vu Kanner an den ëffentleche Grondschoulen haten.

Wat d'Propositoun vum Jugendparlament betrëfft, sou erschéngen déi genannten Iddien, datt de Schüler, deen den Appui gëtt, en Diplom um Enn vum Schouljoer kritt a vum Ministère fir Educatioun, Kanner a Jugend bezuelt gëtt, duerchaus interessant. Fir dës Virschléi ze verdéiwen, gouf d'Jugendparlament och schonn agelueden, fir kënnen zesummen iwwert hir Recommandatiounen ze diskutéieren. Dësen Echange ass am Februar 2021 virgesinn.

Am Kontext vun der Chancëgläichheet verweisen ech hei op d'Berechnung vum Contingent, dee mat der Unzuel vun de Stonnen, déi d'Gemengen fir d'Organisatioun vun den eenzelne Schoulen op hirem Territoire zur Verfügung hunn, ermëttelt gëtt. Nieft der Unzuel vun de Schüler gëtt an dëser Berechnung ee sozioekonomeschen Indice fir déi jeeweileg Gemenge mat verrechent, esou datt d'Gemengen nieft dem Contingent u Schoulstonnen, dee reng op d'Unzuel vun de Schüler berechent gëtt, bis zu 20 Prozent zousätzlech Schoulstonnen zur Verfügung gestallt kënnen kréien. Deemno huet eng Gemeng mat defavorablem sozioekonomeschem Indice ee Recht op weider Ressourcen, déi

hinnen zur Verfügung gestallt ginn, fir d'Schüler beim Developpement vun hire Kompetenzen ze ënnerstëtzen. Dëst erlaabt, am Sënn vun der Chancëgläichheet, déi entspriechend Ressourcë fir eng differenzéiert Prise en charge vun der Schoulpopulatioun ze erméiglechen.